INHALT

Vorwort 9
Préface 13
Preface 17
Adelheid Hu

Acknowledgements 20

Introduction 21
Birgit Huemer

Part 1: Teaching approaches

Trends in modeling academic writing in multilingual contexts 41
Christiane Donahue

A multilingual approach to academic writing within
the discipline of history 59
Heidi Kuitunen and Fergal Carolan

L'atténuation à travers les langues et les disciplines :
une approche plurilingue et interculturelle pour
enseigner la rédaction scientifique dans des contextes multiculturels . . . 79
Eva Thue Vold

Part 2: Linguistic features

Pedagogical insights from contrastive studies of English and
Chinese writers in the BAWE corpus 105
Sheena Gardner

Zur Funktionalität sogenannter Passivkonstruktionen in der deutschen und englischen Wissenschaftssprache 127
Winfried Thielmann

The discourse structure of literature review paragraphs: a multilingual study. 149
Katrien L. B. Deroey, Birgit Huemer, Eve Lejot

Part 3: Writing practices

Schreibprozesse – mehrsprachig – gestalten. Zwei Fallstudien aus dem Projekt PROSIMS 181
Sabine Dengscherz

Doing stance and engagement: Austrian graduate students' awareness of reporting signal and attitude in German (L1) and English (L2) 209
Markus Rheindorf

Multilingualism and ELF at the university workplace: investigating language practices and ideologies in the production of academic discourse 233
Margarita Giannoutsou

Part 4: Discussion and outlook

Panel discussion: academic writing across languages: multilingual and contrastive approaches in higher education 255
Katrien L. B. Deroey

Komparative und mehrsprachige Wissenschaftsbildung –
Befund und Konzept 261
Angelika Redder

Summary 281
Eve Lejot

About the authors 290

Index 293